



Guía Docente				
Datos Identificativos				2018/19
Asignatura (*)	Negociacións textuais e culturais nos países de fala inglesa	Código	613505020	
Titulación	Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2013)			
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Mestrado Oficial	2º cuatrimestre	Primeiro	Optativa	3
Idioma	GalegoInglés			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía InglesaLetras			
Coordinación	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Profesorado	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Web	www.imaes.eu/?page_id=31			
Descrición xeral	All information referring to this subject can be found on the above web site.			

Competencias do título	
Código	Competencias do título
A9	E09. Coñecemento dos principais modelos e recursos de investigación literaria/cultural no ámbito anglófono
A10	E10. Capacidade de utilizar as técnicas empregadas para a análise de textos artísticos e culturais no ámbito anglófono
A11	E11. Capacidade para identificar e analizar as características máis relevantes da cultura e das institucións do ámbito anglófono a través de diversos tipos de textos pertencentes a diferentes épocas históricas.
A13	E13. Coñecemento das relacións entre as principais manifestacións artísticas e literarias no ámbito anglófono.
B9	CX4. Capacidade para presentar en público experiencias, ideas ou informes, así como emitir xuízos en función de criterios, de normas externas ou de reflexións persoais para o que será necesario alcanzar un dominio suficiente da linguaxe académica e científica tanto na súa vertente escrita como oral.
B10	CX5. Habilidade para investigar e manexar novos coñecementos e información no contexto dos Estudos Ingleses
B11	CX6. Capacidade para adquirir un espírito crítico que leve aos estudantes a considerar a pertinencia das investigacións existentes nas áreas de estudo que conforman os Estudos Ingleses, así como das súas propias.

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe			Competencias do título
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI10		
	AI11		
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI9	BI11	
	AI10		
	AI11		
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI9	BI9	
	AI10	BI10	
	AI11	BI11	
	AI13		

Contidos	
Temas	Subtemas
1) Negociando os estereotipos culturais.	1.1 A cultura popular. 1.2 Teorías de adaptación
2) Cruzando os raíles.	2.1 Irvine Welsh - Traducción, musica e cine. 2.2 A literatura e as redes sociais. 2.3 A literatura e o cine



Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Lecturas	A9	1	10	11
Obradoiro	A10 B11	1	8	9
Discusión dirixida	A11	2	14	16
Presentación oral	A13 B9 B10	2	20	22
Actividades iniciais	B9	2	14	16
Atención personalizada		1	0	1

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Lecturas	Actividades bibliográficas, lecturas guiadas e tuteladas.
Obradoiro	Actividade de traballo en grupo
Discusión dirixida	Debate sobre os textos e o seu contexto
Presentación oral	Individual diante do grupo
Actividades iniciais	Presentación baseada na lectura previa de textos

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida	Axuda personal do profesor
Presentación oral	
Actividades iniciais	

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias	Descrición	Cualificación
Discusión dirixida	A11	DEbate	10
Presentación oral	A13 B9 B10	Traballo individual	60
Actividades iniciais	B9	Presentación	10
Lecturas	A9	Lectura razonada	10
Obradoiro	A10 B11	Traballo en grupo	10

Observacións avaliación

Fontes de información



Bibliografía básica	<p>Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference.Â Oxford: Basil Blackwell, 1990.Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference. Oxford: Basil Blackwell, 1990.</p>
Bibliografía complementaria	

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías